

**ISTRUZIONI DI MONTAGGIO**  
 FITTING INSTRUCTIONS  
 INSTRUCTIONS DE MONTAGE  
 MONTAGEANLEITUNG  
 INSTRUCCIONES DE MONTAJE

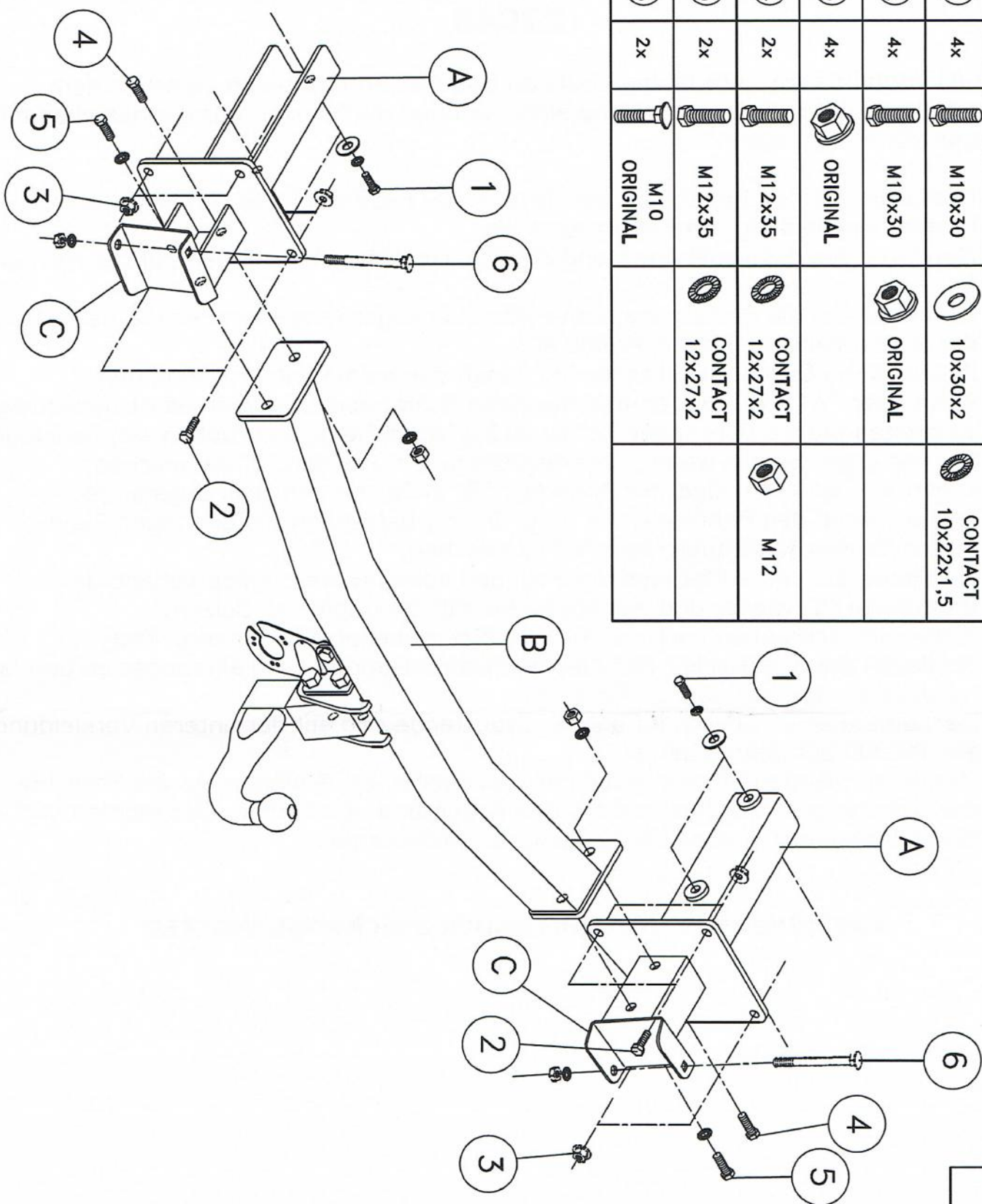
<b>DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO</b> TOWING BRACKET TYPE DISPOSITIF DE REMORQUAGE TYPE ANHAENGEVORRICHTUNG TYP DISPOSITIVO DE CAREO TIPO	<b>23045</b>
---	--------------

<b>PER AUTOVEICOLI</b> FOR CARS POUR AUTOS FUR KRAFTAHRZEUGE PARA AUTOVEHICULO	<b>MERCEDES R KLASSE</b> <b>MERCEDES-BENZ R KLASSE</b> <b>DAIMLERCHRYSLER R KLASSE</b>	
<b>TYPE</b>	<b>251</b>	<b>2006=&gt;</b>
<b>CLASSE E TIPO DI ATTACCO</b> CLASS AND HITCH TYPE CLASSE ET TYPE DE CROCHET KLASSE UND BEFESTIGUNGSART CLASES DE ACOPLAMIENTO	<b>OMOLOGAZIONE</b> HOMOLOGATION HOMOLOGATION ZULASSUNG APROBACION	<b>CARICO VERTICALE MAX</b> S VALUE MASSE VERTICALE MAXIMUM ZUL. STUETZLAST CARGA MAX. VERTICAL
<b>A50-X</b>	<b>e3 00 - 7363</b> (DIR. 94/20/CE)	<b>S = kg 120</b>
<b>VALORE D</b> D VALUE VALEUR D D WERT VALOR D	$D = \frac{\text{Max } \downarrow \text{ Kg} \text{ (Type 1)} \times \text{Max } \downarrow \text{ Kg} \text{ (Type 2)}}{\text{Max } \downarrow \text{ Kg} \text{ (Type 1)} + \text{Max } \downarrow \text{ Kg} \text{ (Type 2)}} \times 0,00981 \leq 12,6 \text{ kN}$	

<b>COPPIA DI SERRAGGIO PER VITI (8.8):</b> TORQUE SETTINGS FOR NUTS AND BOLTS (8.8): COUPLE DE SERRAGE POUR VIS (8.8): SCHRAUBENZUGSMOMENT (8.8): MOM. DE PRESION PARA TORNILLOS Y TUERCAS (8.8):	<b>M6 = 10 Nm</b> <b>M8 = 25 Nm</b> <b>M10 = 55 Nm</b> <b>M12 = 85 Nm</b> <b>M14 = 135 Nm</b> <b>M16 = 200 Nm</b>
---	---

23045

01	4x	M10x30	10x30x2	CONTACT 10x22x1,5
02	4x	M10x30	ORIGINAL	
03	4x	ORIGINAL		
04	2x	M12x35	CONTACT 12x27x2	M12
05	2x	M12x35	CONTACT 12x27x2	
06	2x	M10 ORIGINAL		



REV.00

# MONTAGEANLEITUNG

## 23045

Eventuell vorhandenen Unterbodenschutz an den Berührungsstellen zwischen dem Fahrgestell und der Anhängerkupplung entfernen und die blanken Karosseriestellen mit Rostschutzfarbe versiegeln.

1. Montieren Sie den Boden und die Türchen der rechten und linken Seiten der inneren Verkleidung des Kofferraums ab;
2. Montieren Sie das Reserverad und die Schachtel der Sicherungen auf der rechten Seite ab;
3. Montieren Sie die Stoßstange, den Pufferquerträger (entfernen Sie die Halter) und die untere Verkleidung aus Plastik ab;
4. Positionieren Sie die Zugstangen "A" Innen der Holme entsprechend den Bohrungen "1", "2" und den geschweißten Schrauben "3" (wenn es ist notwendig, verbreiten Sie die Bohrungen "2" zu Ø13); legen Sie die Schrauben ein, befestigen Sie und legen Sie die weiten Unterlegscheiben in Position "1" dazwischen;
5. Legen Sie den Querträger für Anhänger "B" zwischen den zwei Zugstangen entsprechend den Bohrungen "4" und "5" ein, befestigen Sie und legen Sie die Halter für den Pufferquerträger "C" dazwischen;
6. Montieren Sie den Pufferquerträger an den neuen Haltern entsprechend den Bohrungen "6" wieder und befestigen Sie mit die originalen Bolzen;
7. Ziehen die Schrauben nach der Tabelle "Schraubenanzugsmoment" fest;
8. Schließen Sie den Stecker laut Gebrauchsanweisungen des Fahrzeuges an und laut beigelegten Schema vom Elektrosatz;
9. Machen Sie einen Ausschnitt auf der Stoßstange und auf der unteren Verkleidung aus Plastik laut dem Schema;
10. Montieren Sie die untere Verkleidung aus Plastik, die Stoßstange, die Schachtel der Sicherungen, das Reserverad, den Boden und die Türchen der rechten und linken Seiten der inneren Verkleidung des Kofferraums.

### AUSZIEHBARER UND ROLLENDER STECKDOSENHALTER

## WICHTIGE MERKMALE

- Vor der ersten Installation sich versichern dass, die betreffende Anhängervorrichtung für das Fahrzeug geeignet ist, an dem sie installiert werden soll und überprüfen ob, die Zulassungsnummer auf dem Kraftfahrzeugschein oder den Fahrzeugtyp auch auf den Papieren der Anhängerkupplung sind. Im gegenteiligen Fall, konsultieren Sie das zuständige Büro für Erklärungen oder fragen Sie aktualisierte Papiere;
- Die Anhängervorrichtung ist ein Sicherheitsteil und darf nur von Fachpersonal montiert werden;
- Beschädigte oder abgenutzte Elemente dürfen nur von Fachpersonal und mit originalen Ersatzteilen ersetzt werden;
- Jegliche wesentliche Änderungen oder Reparaturen an der Anhängervorrichtung sind verboten.

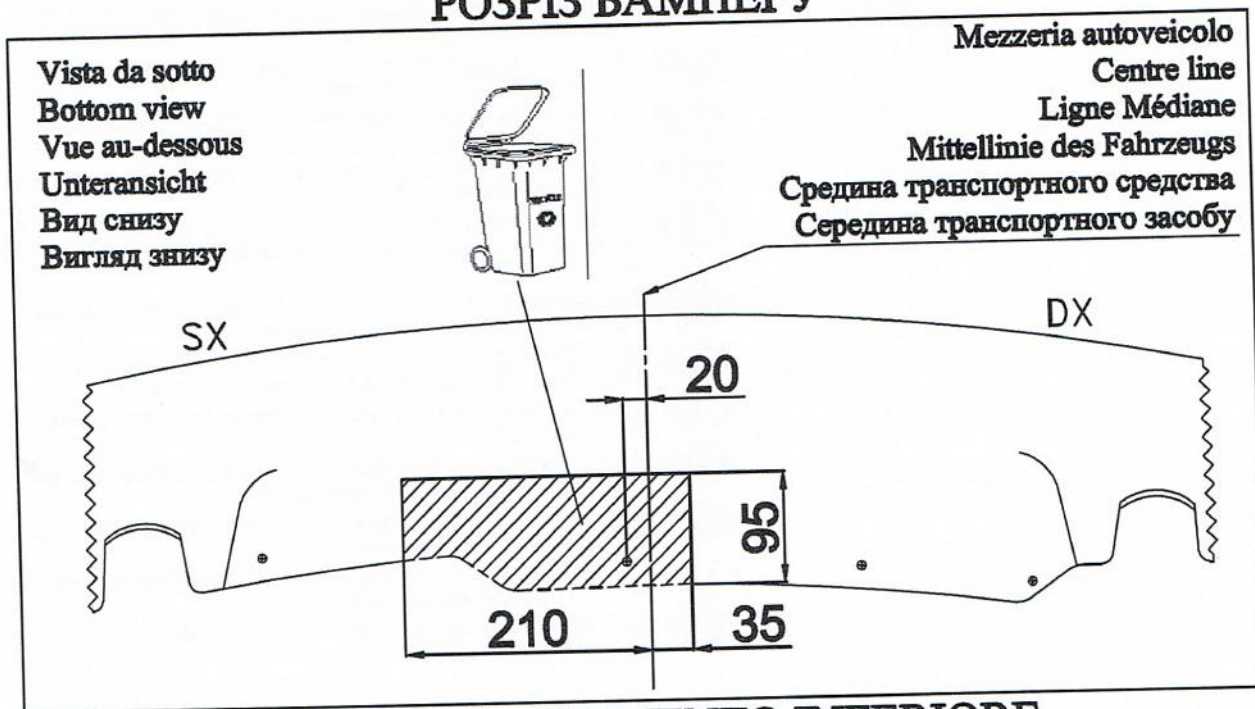
## GEBRAUCHS- UND ANWENDUNGSANLEITUNGEN

- Die Kupplungskugel muss immer sauber und abgeschmiert sein. Aus Sicherheitsgründen den Kugeldurchmesser ab und zu kontrollieren: falls er in mehrere Punkten eine Breite von 49mm erreicht, darf die Anhängervorrichtung nicht mehr verwendet werden, bis die Kupplungskugel ersetzt wird;
- Nach 1000 km alle die Schrauben kontrollieren und die nach der "Schraubenanzugsmoment" regulieren.

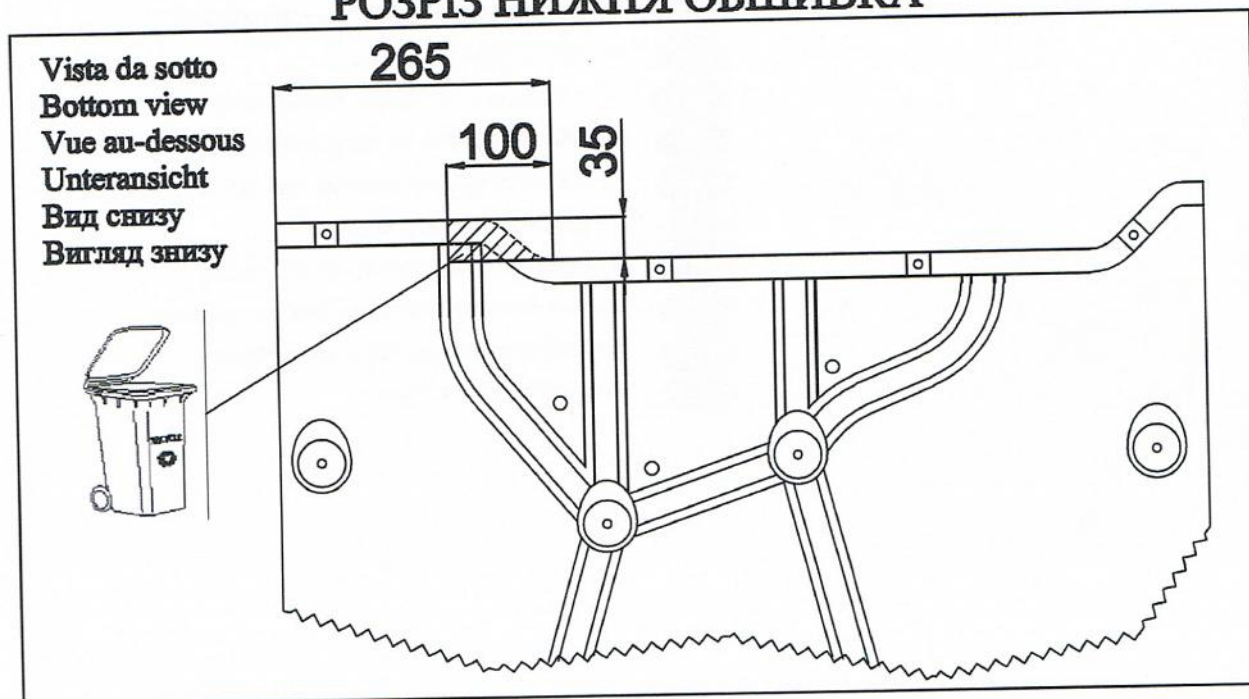
## ACHTUNG

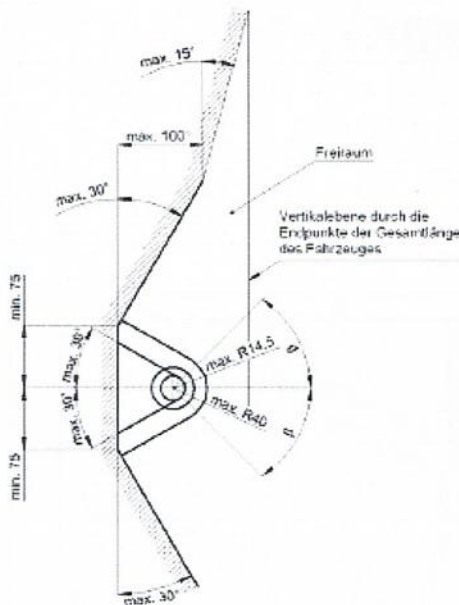
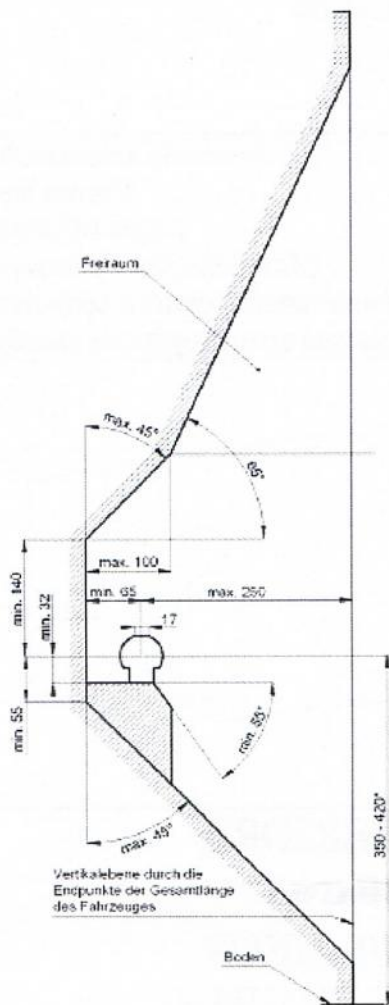
Der Installateur muss auf die Höhe der Kugelstange eine gut sichtbare Etikette mit Angabe der Höchstbelastung für das Fahrzeug kleben, an welche die Anhängervorrichtung montiert wird.

**TAGLIO PARAURTI  
BUMPER'S CUT  
DÉCOUPE PARE-CHOCS  
AUSSCHNITT STOBSTANGE  
РАЗРЕЗ БАМПЕРА  
РОЗРІЗ БАМПЕРА**



**TAGLIO RIVESTIMENTO INFERIORE  
BUMPER'S LOWER COVERING  
DÉCOUPE REVÊTEMENT INFÉRIEUR  
AUSSCHNITT UNTERE VERKLEIDUNG  
РАЗРЕЗ НИЖНЯЯ ОБШИВКА  
РОЗРІЗ НИЖНЯ ОБШИВКА**





- D** Der Freiraum nach Anhang 7, Abbildung 25a und 25b der Richtlinie ECE-R 55 ist zu gewährleisten.
- CZ** Volný prostor ve smyslu Přílohy VII, obr. 25a a 25b směrnice ECE-R 55 musí být zaručen.
- DK** Det skal sikres, at der er spillerum i overensstemmelse med bilag 7, fig. 25a og 25b i henhold til direktiv ECE-R 55.
- E** Hay que garantizar el espacio libre conforme al anexo 7, fig. 25a y 25b de la directiva ECE-R 55.
- F** La zone de dégagement, selon l'annexe 7, figure 25a et 25b de la directive ECE-R 55, doit être assurée.
- FIN** Vältysten tulee täyttää ohjeen ECE-R 55 liitteen 7 kuvissa 25a ja 25b ilmoitetut vaatimukset.
- GB** Make sure to provide clearance according to appendix 7, figures 25a and 25b of the ECE-R 55 regulations.
- GR** Πρέπει να εξασφαλίζεται ο ελεύθερος χώρος σύμφωνα με το παράρτημα 7, σχήμα 25a και 25b της κοινοτικής οδηγίας ECE-R 55.
- HU** Biztosítani kell az ECE-R 55 irányelv szerinti, 7. számú függelék, 25a. és 25b ábrákban jelölt szabad teret.
- I** Deve essere garantito lo spazio libero secondo l'allegato VII, figure 25a e 25b della normativa europea ECE 55 R-01.
- N** Det må sørges for fritt rom i samsvar med tillegg 7, figur 25a og 25b i direktiv ECE-R 55.
- NL** De vrije ruimte volgens supplement 7, afbeelding 25a en 25b van richtlijn ECE-R 55 moet gewaarborgd zijn.
- PL** Należy zapewnić wolną przestrzeń zgodnie z załącznikiem 7, rys. 25a i 25b, dyrektywy ECE-R 55.
- RUS** Оставлять свободное пространство согласно Приложению 7, рис. 25a и 25b Директивы ECE-R 55.
- S** Spelrummet enligt bilaga 7, bild 25a och 25b i riktlinje ECE-R 55, måste garanteras.

- D** \* bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeuges
- CZ** \* při celkové přípustné hmotnosti vozidla
- DK** \* ved tilladt totalvægt for køretøjet
- E** \* con peso total autorizado del vehículo
- F** \* pour poids total en charge autorisé du véhicule
- FIN** \* Ajoneuvon suurimmalla sallitulla kokonaispainolla
- GB** \* at gross vehicle weight rating
- GR** \* για το επιτρεπτό μικτό βάρος του οχήματος
- HU** \* A jármű megengedett összsúlyja esetén
- I** \* per il peso complessivo ammesso del veicolo
- N** \* ved kjøretøyets tillatte totalvekt
- NL** \* bij toegestaan totaal gewicht van het voertuig
- PL** \* przy dopuszczalnym ciężarze całkowitym pojazdu
- RUS** \* при допустимом общем весе автомобиля
- S** \* vid fordonets tillåtna totalvikt